

Nach dem Wahrspruche der Geschwornen wurden sämmtliche Angeklagte im Sinne der Anklage zur Schuldig erkannt, nur von dem Vergehen des Diebstahls bei Spitzeder wurde Bräudlmair freigesprochen. Das Urtheil lautet: Pauline Dösch 5, Bräudlmair 2, Dösch sen. 1 Jahr Zwangshaus; Dösch jun. 6, Walter 3, Weiffinger 3 Monate Gefängniß. Bei letzteren dreien wird die Strafe als bereits durch die Untersuchungshaft verbüßt in Abrechnung gebracht. Die Dösch rief jammernnd, warum denn sie 5 Jahre bekommen, während die Spitzeder nur zu 3 Jahren verurtheilt wurde, worauf der Präsident erwiderete, daß sie ja neben des betrügerischen Bankrotts auch noch zwei Verbrechen der Wechselfälschung schuldig erkannt worden sei.



fägen, wünscht zwar ein solches Einschreiten der fremden Kriegsschiffe, aber wir zweifeln daran, daß der Befehlshaber unseres Schiffes seinem Vaterlande damit einen Gefallen gethan hat. Das Blut unserer deutschen Seeleute ist zu kostbar, als daß es im Interesse einer der sich jenseits der Pyrenäen herumschlagenden Parteien, sei es auch der dortigen sogenannten Regierung, vergossen werden sollte. Der Befehl unserer Regierung zu einem solchen Vorgehen kann kaum bei der mangelhaften telegraphischen Verbindung an den deutschen Befehlshaber gelangt sein, weil jenes Decret erst vom 21. d. datirt. Unsere Drogenschiffe haben in den spanischen Häfen und Gewässern nur die Aufgabe, Leben, Gesundheit und Eigentum der dort sich aufhaltenden Angehörigen des deutschen Reiches zu schützen, und wir können es uns daher nur denken, daß die Wegnahme des „Sigilante“ in diesem Interesse erfolgt ist. Vielleicht haben die Insurgenten in Cartagena Eigentum oder Leben deutscher beschädigt. Der „Sigilante“ ist übrigens nur ein kleiner Dampfer, der sich nach Almeria begab, um daselbst einen besondern, unabhängigen Canton zu proklamieren. Der Name des darauf befindlichen Insurgentenchefs ist Galvez, Deputirter der constituirenden Nationalversammlung und Haupt der Insurgenten in Cartagena.

#### Deutschland.

△ Berlin, 25. Juli. Innerhalb der Reichspostverwaltung ist gegenwärtig ein Versuch wegen Annahme und Auszahlung von Sparlasten gemacht, ein Versuch, der zuerst in Westfalen und der Rheinprovinz seit etwas über 3 Monaten gemacht, sich ohne Zweifel bewähren und dann zum Gemeingut werden wird. Die gegenwärtige Vermittelung der Postanstalten erstreckt sich auf die unter Staatsaufsicht stehenden Kreis- und Communal-Sparlasten. Die Postanstalt stellt über die von ihr eingenommenen Einlagen dem Sparer, sofern derselbe noch kein Sparlastenbuch besitzt, eine Interimsquittung aus, die nach Entrichtung des Conto in das Buch gegen letzteres wieder eingetauscht wird, wobei die Post dem Sparer lediglich für die Uebermittlung der bei ihr eingezahlten Spargelder an die Sparcasse haftet. Die Kündigung, ebenso die Auszahlung des Betrages kann bei der Postanstalt erfolgen. Die Sparcasse zahlt von jedem bei der Post eingezahlten Thaler 1½%, von jedem durch die Post ausgezahlten Thaler Spargeld aber 1% Vergütung an die Postkasse. Angefangene Thaler werden für voll gerechnet. Für Kündigung durch Vermittelung der Postanstalten hat der Kündigende eine feste Gebühr von einem Groschen ohne Unterschied der Höhe des gekündigten Betrages an die Postkasse zu entrichten. Die Benutzung der Post als Sparcasse ist bekanntlich von England übernommen, dem wir ja auch das niedrige gleichförmige Porto und die Postanweisungen verdanken. Freilich fährt man in Deutschland die Geldsendungen immer noch spazieren, während in England der Geldversand durch money orders vermittelt wird. Diese Einrichtung ist bei dem entwickelten englischen Banksystem allerdings ausführbar, während bei uns höhere Beträge als 50 Mk. auf einer Postanweisung nicht versandt werden können. — Bei dem jetzt herrschenden allgemeinen Beamtenmangel hat sich auch ergeben, daß derselbe an Beamten und Vorführen sehr empfindlich ist, so daß selbst die Staatsbehörden genötigt waren, für ihre Zwecke Techniker anzunehmen, auch wenn diese die preussischen Staatsprüfungen nicht abgelegt hatten. Daß unter diesen Umständen die Remunerationen erhöht werden mußten und die alten Diätensätze nicht ausreichten, versteht sich ganz von selbst.

\* Der „Dff.-B.“ wird von hier geschrieben: „Im Ministerium des Innern wird für die nächste Landtagssession ein Gesetzentwurf vorbereitet, der die Aufhebung von öffentlichen Frohnleichnamsschreien und anderen religiösen Prozessionen bezweckt. Um das nötige Material zur Begründung dieses Gesetzentwurfs zu gewinnen, hat der Minister des Innern die Polizeibehörden veranlaßt, detaillierte Berichte über die bei den diesjährigen Frohnleichnamsschreien vorgekommenen Straßengefälle ihm einzusenden.“

— Die Berichte der Commission, welche wegen der Siegesdenkmalfeier am 2. September zusammengetreten ist, sind nunmehr vom Staatsministerium nach Ems gesendet worden. Dieselben betonen, wie bekannt, den preussisch-militärischen Charakter des Festtages und schlagen deshalb — wie officiell geschrieben wird — auch eine Beteiligung an der Feier durch Deputationen seitens der in Reserve-Verhältnis stehenden Mannschaften vor, welche damals mitgekämpft haben, ferner Seitens der damals bestehenden Feldpost, Feldtelegraphie und Marine für Krankenpflege, der Johanniter- und Malteser-Ritter, der Communalbehörden von Berlin, Charlottenburg, Potsdam und Spandau u. dgl. m.

\* Die Delegirten-Conferenz deutscher Seebadestädte wird im Laufe des Septembers wieder zur Berathung einberufen werden.

Ems, 25. Juli. Ueber die Reisebedingungen des Kaisers verlautet: Derselbe trifft am Sonntag Nachmittag in Coblenz ein. Der Aufenthalt dauert bis zum 28. Juli, worauf er sich am Montag Nachmittag über Koblenz nach Wiesbaden begibt. Von Wiesbaden geschieht die Abreise am 31. Juli Mittags nach Pommern. Von Pommern, woselbst der Kaiser bis zum 3. August verweilen wird, begibt sich derselbe über Regensburg, Nürnberg und Salzburg nach Gastein, wo er am 5. August Abends eintrifft. Der Aufenthalt in Wildbad Gastein wird bis zum 27. August währen und die Rückkunft in Berlin am 29. August erfolgen.

Julda, 22. Juli. Am 15. August soll hier abends eine große Katholiken-Versammlung (Wanderversammlung des Mainzer Vereins deutscher Katholiken) stattfinden, zu der man eine zahlreiche Theilnahme erwartet.

Coblenz, 22. Juli. Ober-Regierungsrath Kling von hier ist, wie man dem „Frankf. Journ.“ schreibt, zum vortragenden Rath im Ministerium des Innern nach Berlin berufen worden. Kling hat sich f. B. bei Ausführung des Besetzungsgesetzes besonders hervorgethan.

Mühlheim, an der Ruhr. Aus authentischer Quelle erfährt die „Rhein- und Ruhrzeitung“, daß die Ausscheidung der Stadt Duisburg aus dem bisherigen Kreisverbande vom Ministerium genehmigt und gleichzeitig die Bestimmung getroffen ist, daß der Sitz des Landrathsamtes hierher verlegt resp. ein Kreis Mühlheim a. d. Ruhr gebildet werde.

#### Schweiz.

Bern, 22. Juli. Wie man erfährt, verlangt

die französische Regierung eine Caution von 150,000 Fr., um den Präsidenten des Credit Foncier Suisse, Herrn Fornerod, aus der Haft zu entlassen, und bis jetzt ist es noch nicht gelungen, diese Summe aufzubringen. Nur ein Genfer Haus hat sich gefunden, das für 50,000 Fr. einschießen will. Für die ungünstige Lage der Gesellschaft spricht auch der Umstand, daß die auf 1. Juli fälligen Coupons nicht eingelöst worden sind; auf Verlangen eines Inhabers solcher Coupons kann jeden Augenblick die Zahlungsunfähigkeit der Gesellschaft erklärt werden. Man zweifelt sehr, daß die auf den 5. August angekündigte General-Versammlung stattfinden werde. — Auf den 1. October ist die Versteigerung der vielgenannten „Rigne d'Italie“ nach Sitten anberaumt. Die neuen Steigerungs-Bedingungen nehmen mögliche Rücksicht auf die Interessen der bisherigen Actionäre und Obligations-Inhaber. In Wallis hofft man vom Einschreiten des Bundes eine raschere Verwirklichung des Unternehmens, zu welchem bekanntlich auch ein Tunnel durch den Simplon geht.

— 24. Juli. Der Nationalrath hat, gleich dem Ständerathe, den beiden neuen Gesetzen des Cantons Genf betreffs der Organisation des katholischen Cultus und betreffs der Theilnahme von nicht cantonalen Schweizerbürgern an den Genfer Gemeinbewahlen die Bundesgarantie ertheilt. Bei dem erstwähnten Gesetze stimmten 90 Mitglieder für, 22 gegen Ertheilung der Bundesgarantie. (W. L.)

#### Oesterreich-Ungarn.

Agram, 23. Juli. Wegen Ueberhandnahme des Räuber-Unweths hat die Landesregierung Standrecht im Posseganer und im Peroditicer Comitete verhängt.

— Aus Galizien wird der „N. Z.“ geschrieben: Nach einem amtlichen Bericht der galizischen Statthalterei sind in Galizien vom 15. Mai bis 6. Juli 51,577 Cholera-Erkrankungen, darunter mehr als der dritte Theil (19,007 Personen) mit tödlichem Ausgang vorgekommen. Die Cholera ist in 17 Bezirken und 54 Ortshäusern aufgetreten. Vom 1. bis 6. Juli waren 1177 Personen an der Cholera erkrankt, und daran 382, also wiederum der dritte Theil, gestorben.

#### Frankreich.

Paris, 23. Juli. Marschall Mac Mahon wird den Abzug der Deutschen benutzen, um einen patriotischen Aufruf an den nationalen Geist des Volkes und an die Eintracht aller Parteien zu richten. — Thiers ist nach wie vor der Mann, den die Mai-Männer am meisten fürchten. Die Wuth gegen ihn ist, seit er im Nord-Departement so begeistert empfangen wurde, auf den höchsten Gipfel gestiegen und die Sprache der officiellen Presse gegen ihn ist heute giftiger denn je. — Der Kriegsrath, welcher über den Marschall Bazaine richten soll, wird sich am 15. September in Compigne versammeln, und es ist sehr möglich, daß er noch vor dem Wiederzusammentritt der Kammer schlüssig wird. Der Commandant Guiole von dem Ex-Generalstab der Rheinarmee ist dem Herzog von Almale, welcher dem Kriegsrath präsidiren wird, als Secretär beigegeben worden. — Der „Temps“, das Resultat der gestrigen Sitzung kritisch, kommt zu dem Schluss, daß 388 Stimmen, d. h. genau so viel, als der Marschall Mac Mahon bei der Präsidentenwahl erhalten hat, für die Tagesordnung Changanier-Abschiff eingetreten sind, daß folglich die zeitweilige Regierung an Anhängern ihrer Politik nicht gewonnen hat, vornehmlich nicht im linken Centrum; und daß sie vielmehr wieder wie früher auf die Coalition der drei dynastischen Parteien angewiesen ist, ohne welche sie nicht existiren könne. Anstatt ihr politisches Programm darzulegen, habe sie durch den Mund des Ministerpräsidenten erklären müssen, daß sie keine Politik habe.

— Der „Gaulois“ meldet, daß im Ministerium des Innern eine allgemeine Untersuchung über die gewerblichen, landwirtschaftlichen, literarischen und künstlerischen Gesellschaften in den Departements eingeleitet worden sei. Die Gesellschaften verfolgen unter den harmlosen Namen, die sie sich geben, politische Zwecke und seien ungelegentlich permanente Wahlcomités. Man kann sich also auf eine neue politische Razzia während der Ferien gefaßt machen. Damit stimmt auffallend zusammen, daß die Fractionen der Rechten die Liste der 25 Mitglieder der Permanenz-Commission aus lauter Monarchisten gebildet haben und die Linke von der Commission ganz ausschließen wollen. Offenbar ist diese Abweichung von dem parlamentarischen Herkommen für dasjenige, was die Permanenz-Commission verrichten soll, nothwendig.

— 25. Juli. Unter den in gestriger Sitzung der Nationalversammlung erledigten Gesetzentwürfen befindet sich auch das Armeereorganisationsgesetz, welches in dritter Lesung angenommen wurde. Die Beratung der Nationalversammlung tritt, wie die „Agence Havas“ meldet, wahrscheinlich erst am nächsten Mittwoch ein.

— Nach aus carlistischer Quelle stammenden Nachrichten hätte die aus den sog. Intransigentes bestehende Minorität der Cortes sich dafür entschieden, nach Cartagena überzusiedeln und mit Hilfe von Contreras der Madrider Regierung gegenüber eine besondere Regierung zu bilden. (W. L.)

#### Belgien.

Brüssel, 25. Juli. Die Deputirtenkammer hat nach mehrtägiger Debatte heute den Gesetzentwurf betreffend den Gebrauch der flamandischen Sprache vor den Strafgerichten mit mehreren Amendements angenommen, durch welche in bestimmten einzelnen Fällen der facultative Gebrauch der flamandischen Sprache für zulässig erklärt wird. (W. L.)

#### Spanien.

Madrid, 22. Juli. Die Cortes haben ein Gesetz genehmigt, nach welchem den steuerpflichtigen Bürgern, die Förderer des carlistischen Aufstandes bekannt sind, eine besondere Kriegsteuer auferlegt werden soll. — Zwei General-Capitäne und 24 General-Brigaden haben sich im Kriegs-Ministerium versammelt, um einen Feldzugsplan gegen die Carlisten zu entwerfen. Wenn nur nicht das Sprüchwort von den vielen Röhren hier Anwendung findet. Carlistische Berichte geben die Stärke der sämtlichen carlistischen Streitkräfte im Norden Spaniens, in Galonien und den baskischen Provinzen auf 40,000 Mann an. Der Begriff „Streitkräfte“ wird auf diese ganze Zahl aber wohl schlecht passen, trotz der Waffen und selbst Kanonen, die kürzlich aus England in Lequeito gelandet worden. Die zur Uebergabe angeforderte Besatzung von Elizondo wird sich wohl gegen die Carlisten noch halten können, da sie aus Pamplona Verstärkung bezogen hat. — Wie aus Barcelona geschrieben wird, fürchtet man dort, daß die Ankunft des Corps des bei Alpens gefallenen

Brigadiers Cabrineth das Signal zu feindlichen Rundzügen gegen die madrider Regierung geben werde so wie zum Veruche einer Unabhängigkeitserklärung der Stadt Barcelona. Alle Welt schwebt in großer Angst, und die meisten wohlhabenden Leute verlassen die Stadt. Es haben sich überhaupt schon viele Familien Barcelonas in das ruhigere Reus zurückgezogen.

#### England.

London, 24. Juli. Sitzung des Unterhauses. Der Staatssecretär im Departement des Auswärtigen, Bismont Enfield, zeigt an, daß der neue englisch-französische Handelsvertrag gestern in Paris unterzeichnet worden sei. In demselben hätten die wesentlichsten Bestimmungen des Vertrags vom Jahre 1860 Wiederaufnahme gefunden; die Frage bezüglich der Mineralie solle noch vor Schluss des Jahres besonders geregelt werden. Hiernächst bestätigte derselbe, daß eine Circulardepesche der Post betreffs des Messungssystems eingegangen sei, welches die mit Prüfung der Suez-Canal-Abgaben betraute Commission angenommen habe. (W. L.)

— Die spanische Finanzcommission macht die Mittheilung, daß der Finanzminister die erforderlichen Gelder für die Couponszahlung abgesandt hat. Die Zahlung der Coupons erfolgt vom 5. August ab.

— 25. Juli. Das Oberkammergericht (Court of chancery) hat den Anspruch Sabalan-Chans, noch vor dem Baron Reuter eine Concession von dem Schatz von Perken erhalten zu haben, welche der Reuter'schen Concession vorgehe, definitiv zurückgewiesen. Der Lordkanzler entschied, Sabalan-Chan habe überhaupt keine Concession erhalten, es habe vielmehr nur ein pactum nudum vorgelegen, welches der persischen Regierung die Freiheit gelassen habe, mit jeder dritten, ihr bessere Bedingungen bietenden Person in anderweitige Verhandlungen zu treten. In Folge dessen wurde die Klage Sabalan-Chans abgewiesen. (W. L.)

#### Danzig, den 26. Juli.

\* Wie bereits mitgetheilt, wird sich die Stadtverordneten-Versammlung in ihrer nächsten Sitzung mit dem Antrage des Magistrats zu beschäftigen, von dem Bundeskanzleramt eine Anleihe von 2,000,000 Mk. aus dem Reichs-Invalidenfonds aufzunehmen. Es sind für dieselbe folgende Bedingungen verabredet: Das Darlehn muß in 38 Jahren nach einem festen Amortisationsplan getilgt werden. (Es entspricht dies einer Amortisation mit 1% des Nominalbetrages und den ersparten Zinsen; der Beginn der Amortisation kann auf das Jahr 1875 gestellt werden.) Bei einer Verzinsung von jährlich 4½% soll die Anleihe zum Course von 99½ übernommen werden. Ein Kündigungsrecht soll weder dem Gläubiger, noch dem Schuldner freistehen. Für jetzt ist nur die Ausstellung einer Schuldverschreibung auf den Namen des Reichs-Invalidenfonds erforderlich. Letzterer behält sich aber das Recht vor, an Stelle der Schuldverschreibung ganz oder theilweise auf Inhaber lautende Schuldverschreibungen zu fordern. Zinsen und Amortisation sind nach Berlin einzusenden. Sämmtliche Kosten trägt die Stadt. — Unter Capitalfonds — heißt es in der Motivierung der Vorlage — reicht nur noch aus, um in dem diesjährigen Etat darauf angewiesenen Ausgaben, ferner den Rest der Grundentschädigungen für die Pommer'sche Bahn und die Einzahlung auf die Actien der Mlawkaer Bahn daraus zu bestreiten. Es stehen aber unmittelbar noch große Ausgaben bevor, die aus den laufenden Einnahmen nicht gedeckt werden können. Als solche bezeichnet der Magistrat 1) die Ausgaben für das neue Gasrohrnetz und die Bauten an der Gasanstalt mit mindestens 350,000 Mk.; 2) die Restausgaben für die Wasserleitungs- und Canalisationsarbeiten mit 100,000 Mk.; 3) Kosten der Neupflasterung mit 200,000 Mk. und 4) für Schulbauten 200,000 Mk. Wenn auch die Ausgaben ad 3) und 4) sich auf längere Zeiträume vertheilen, so daß nur für einen Theil des Geldbedarfes zu sorgen ist, so erscheint es dem Magistrat doch rathlich, im Ganzen etwa 700,000 Mk. durch eine neue Anleihe zu beschaffen, die eben jetzt unter günstigen Bedingungen abgeschlossen werden kann. Die Anleihe von 1869 (im Betrage von 1,300,000 Mk., wovon 26,000 Mk. bereits amortisirt sind) kann jederzeit gekündigt werden; wenn es also gelingt, den Betrag zu einem niedrigeren Zinsfuß als 5% zu erhalten, so kann die Stadt die Zinsdifferenz erparieren. Der Magistrat ist der Ueberzeugung, daß gegenwärtig weder durch Vermittelung eines Bankiers, noch durch Eröffnung einer directen Subscription das Geld unter günstigeren Bedingungen zu erlangen ist, als sie das Bundeskanzleramt gestellt hat.

\* Gestern ist ein Cholera-Erkrankungsfall in der Stadt mit tödlichem Ausgange vorgekommen. Die Kgl. Regierung veranlaßt die ressortirenden Behörden, die Bevölkerung auf den vorstichigen Gebrauch des Wassers aus Flüssen, Teichen, Seen oder Gräben aufmerksam zu machen. Erfahrungsgemäß hat der Genuß schlechten Wassers der Verbreitung der Cholera Vorschub geleistet. Es wird daher empfohlen, das Wasser nur gekocht und dann erkalte oder mit etwas Rum oder Rohwein versetzt zu genießen.

\* In Bezug auf die im Juli 1870 eingetretene dreijährige Kriegsfreiwilligen hat eine Allerhöchste Cabinetsordre dahin entschieden, daß dieselben nicht mit dem Tage ihres Eintritts in die Armee, sondern erst zum Herbst dieses Jahres mit dem zur Reserve kommenden Jahrgang 1870 entlassen werden, denselben jedoch die Zeit, welche sie über die drei Jahre gedient haben, für die Uebungen in der Reserve angerechnet werden soll. \* Auf Anfrage des K. Kreisgerichts zu Elst hat der Kriegsminister Weichselmünde als diejenige Festung bezeichnet, auf welcher politische Vergehen verhängt werden können. In Folge dessen ist der frühere Redacteur des „Bürger- und Bauernfreundes“, Herr Erwin Weichselmünde, dorthin zur Absolvierung der gegen ihn rechtskräftig gewordenen dreimonatlichen Festungshaft abgereist, nachdem er an mehreren Festungspforten vergeblich um Einlass gebeten hatte.

\* Im Laufe dieser Woche sind in Poppot wieder 50 neue Familien mit 139 Personen als Badegäste ausgezogen. Die Gesamtzahl der angekommenen Badegäste beläuft sich danach auf 417 Familien mit 1465 Personen. \* [Polizeilich es.] In der vorvergangenen Nacht sind von einem Hause des Längenmarkts drei Porzellan-Firmenschilder, ferner einem Maurergesellen vom Bauplatz in der Zopengasse mehrere Kleidungsstücke gestohlen worden. — Eine Dame, welche heute Vormittags mit dem Omnibus von Poppot hier anlangte, übergab auf dem Kohlenmarke einem Arbeiter ihren Koffer, um denselben nach dem Hahnenhofe zu tragen; in der Melzer-gasse verwarf der Träger mit Ruch und Inhalt.

Grauden, 25. Juli. Ueber den Ausbruch der Cholera unter den zur Belagerungsübung hier versammelten Truppen bringt der „Gel.“ heute noch folgende ganz zuverlässige Angaben: In dem Zeltlager auf dem großen Exercierplatz, welches mit 7 Compag-

nien des Niederöstr. Inf.-Art.-Regts. No. 5 belegt war, sind seit dem 15. bis 24. Juli im Ganzen 28 Mann erkrankt und in dem Cholera-Zeltlager auf der Übung untergebracht worden. Davon sind 8 gestorben, 14 genesen und in Behandlung befindlich sind noch 6. Seit dem 21. Juli, an welchem Tage sechs Compagnien aus dem Zeltlager in Cantonementquartiere auf Dörfer verlegt wurden, ist nur noch ein Erkrankungsfall vorgekommen. Von den andern nicht einheimischen Truppen, den Bionterien z., sind 7 Mann an der Cholera erkrankt, 2 gestorben, 2 genesen, in Behandlung befindlich 3. Unter den Truppen der ständigen Garnison ist noch kein Erkrankungsfall vorgekommen. Die Summe aller Erkrankten beläuft sich danach auf 35, der Gestorbenen auf 10, der Genesenen auf 16, der heute in Behandlung befindlichen auf 9.

\* Im Juni 1872 entwarf der Arbeiter Haal von der Zeitung Grauden, wo er noch ungefähr 15 Jahre Zaufangenschaft zu verbüßen hatte. Derselbe ist im vorigen Monat in Erfurt wieder ergriffen worden. So viel bis jetzt bekannt, scheint er sich außer in Hamburg, Hannover, dem Oldenburgischen z. auch in der Gegend von Berlin umhergetrieben zu haben. In der letzten Zeit hat der Gauner davon gelebt, daß er für einen vormaligen Revierförster, Hafen- oder Grenz-Controleur sich ausgeben, Frauenpersonen, die er als Wirtschaftsführerinnen miethete und denen er auch betrags-Verprechungen machte, beschwindelt und bestohlen hat, indem er sie auf die Reise nach einer entfernten Heimath mitnahm, unterwegs aber im Stiche ließ. Wie jetzt schon mehrere solcher betrogenen Frauen bekannt. Zur Ermittlung weiterer Thatbaten, die der Hochapler unzweifelhaft auch hier begangen, ist zu erwähnen, daß Haal verschiedene Namen sich beigelegt hat: Sukhav Alherus — Lauenstein — Anton Künze — Fried. Wilh. Möhre zc.

S. Aus dem Thorner Kreise. Die Stadt Thorn hat folgende Herren in den neuen Kreistag gewählt: Schindicus Hagemann, die Kaufleute Wendisch, Lamberd, Broome, Schwarz und Schirmer, Oberbürgermeister Vollmann und Justizrath Dr. Meyer. Die Wahlen des kleinen Grundbesitzes am 21. d. M. hatten folgendes Ergebnis: Bauermeister Thoms in Podgorz, Schulz Müller in Ober-Messau, Zahlmeister Holz in Moder, die Hofbesitzer Riedle in Compante, Ruther in Rogowo, Blente in Rogowo, Steege in Plynawezow, Lau in Gurske, Windmüller in Gornowo, Wunsch (in Penfau?), Fabrikant Rieher in Schmoln und Gutsbesitzer Busch in Archidankla. Am 22. d. M. wurden von 44 zur Wahl erschienenen Großgrundbesitzern die Gutsbesitzer Wentzsch-Rosenberg, Rasalski-Ezychoras, Wegner-Draczewo, Guntewicz-Browina, Beyling-Gonklowo, Elner-Papau, Schmid-Niknan, v. Wolff-Gronowo, Rauch-Kienclau, Steinbart-Br. Ranke, Rinte-Belgno und v. Sodenstern-Sternberg gewählt. Die Stadt Culmsee hat einen Vertreter in den Kreistag zu senden, der, wie es scheint, noch nicht gewählt ist. Die Herren Hagemann, Wendisch, Lamberd und Broome vertreten schon bisher die Stadt Thorn im Kreistage. Von den bisherigen Deputirten der Landgemeinden ist Niemand wieder gewählt worden. Die Großgrundbesitzer finden 6 neue Vertreter in den Kreistag. Es sind die Herren: Wegner, Beyling, Schmid, Rauch, Wentzsch und Elner, von denen die beiden letzten schon einmal dem Kreistage 6 Jahre lang angehört hatten. Die künftigen Kreistagsmitglieder gehören sämtlich der deutschen Nationalität an, obwohl die Landbesitzer des Thorer Kreises überwiegend polnisch ist. Mit dem Resultat der Wahl kann man zufrieden sein, und ist die Erwartung ganz berechtigt, daß die Gesamtinteressen des Kreises mehr als bisher Beachtung und Förderung finden werden.

Thorn, 26. Juli. Vom 21. Vormittags bis dahin den 25. sind nur 2 neue Cholera-Erkrankungen, polizeilich angemeldet, und zwar ein hiesiger und ein Bahnarbeiter, der in Podgorz erkrankt ist. Beide sind in das hiesige Krankenhaus gebracht. Gestorben sind zwei am 23. Erkrankte, beide von hier.

— Nach dem „Grunert'schen Intelligenzblatt“ beschäftigt es sich, daß auch die vier Garnisonsältesten von Gumbinnen, Insterburg, Wehlau und Friedland a. d. Alle, sowie die dem Arbeitshaus-Lapian vorgelegte Landamendirection gegen den Bischof von Ermland bei der Braunsberger Staatsanwaltschaft wegen Verleumdung durch die Grunert'sche Danubule geklagt haben.

Braunsberg, 25. Juli. Durch Verfügung der vorgelegten Behörde ist die bisher hier bestehende besondere Commission für die Lehrerinnen-Prüfung aufgehoben worden. Die betreffenden Aspirantinnen werden fortan von der ständigen Commission geprüft, welche unter Vorsitz des K. Commissarius aus dem gemeinsamen Lehrer-Collegium des K. Seminars und dem hiesigen Commissarius besteht, und zu der noch für solche Aspirantinnen, welche die Qualifikation für höhere Töchtertulen zu erlangen wünschen, beifügig Prüfung in der deutschen Sprache und Literatur Prof. Dr. Ditt-rich hinzutritt. (W. R. Vl.)

#### Zuschrift an die Redaction.

Die Ortsbehörde in Weichselmünde würde nur pflichtmäßig handeln, wenn dieselbe das offene Ausstellen von Cholerafahnen in den Häusern, bei weit geöffneten Thüren, inhibirte. Solche Paradeausstellungen, welche eben Vorübergehenden, zumal zur Zeit einer herrschenden Epidemie, unangenehm berühren müssen, sind an und für sich schon eine Unsitte, die zu unterlassen wäre. Die beregten Fälle können nur dazu beitragen, die Badegäste, welche bisher den Weichselmünder Strand frequentirten, zu verschrecken. n.

#### Bermischtes.

— Auf der Anhaltischen Bahn ereignete sich vorgestern Abend kurz vor 10 Uhr ein nicht unbedeutender Unfall. Ein mit schweren eisernen Maschinenrollen, Steinen zc. beladener Güterzug erreichte um die genannte Zeit auf der Tour nach Berlin die Hufe Nr. 6 jenseit der Verbindungsbahn. Hier brach an einer Rostre die Verbindungsbahn. Die längere Hälfte der gedachten Achse bohrte sich nun, während der Zug auf einer sehr abschüssigen Fläche in schneller Bewegung war, zwischen die Schienen ein. Eine Schiene wurde ganz krumm gebogen, ein schwerer Radwagen mit großen eisernen Maschinenrollen auf das Nebengeleise geschleudert, ein Schaffner in hohem Bogen herab in den Sand geworfen. Jetzt riß die Kette, die hintere Hälfte des Zuges blieb liegen, die vordere mit der zerbrochenen Achse rasste weiter, auf einer Strecke von mehreren Tausend Schritten den Boden aufwühlend, die Schienen zersplitternd, aufspaltend, in die Höhe hebend. Es scheinen diese Schwellen dem Zuge keinen großen Widerstand geleistet zu haben, denn sie sind sammt und sonderb total verfault und namentlich an den Stellen, wo die Nägel hineingetrieben sind, in Brettern zertrümmert und zerrieben wie Pulver. Mehrere Wagen sind arg beschädigt, Buffer zerbrochen, Räder verloren. Der angekündigte Schaden wird auf 10,000 Mk. taxirt. Hunderte von Arbeitern sind schon die ganze Nacht hindurch beschäftigt, die Schienen wieder gerade zu rücken und das Geleise wieder fahrbar zu machen; ja man hat sogar schon wieder Züge darüber hinweggeführt. Der Kaiser von Rußland, der heute früh daselbst Geleise zu passieren hatte, ist auf einem Nebengeleise vorbeigeführt worden.







**Freireligiöse Gemeinde.**  
Sonntag, 27. Juli, Vormittags 10 Uhr,  
Predigt Hr. Prediger Wöhrer.  
Heute Abends 9 Uhr wurde meine liebe  
Frau Malwina, geb. Danziger, von  
einem kräftigen Mädchen schnell und glücklich  
entbunden.  
Rewe, den 24. Juli 1873.  
3881) **M. Schneider.**  
Heute Vormittag 11 Uhr wurde  
uns ein kräftiger Junge geboren.  
Danzig, den 26. Juli 1873.  
3924) **J. G. von Steen**  
und Frau.

Gestern Abend 12 Uhr entfiel mir der  
unerbittliche Tod mein liebes Weib  
Therese, geb. Cyding. Fünf unerwachsene  
Kinder betrauern mit mir die Dahinge-  
schiedene.  
J. B. Braunsberg, den 26. Juli 1873.  
3906) **E. Schade.**  
Den 24. Juli c. 8 Uhr Abends, verstarb  
unser freundliche Clara im Alter von  
2 Jahren 7 Monaten an der Halsbräune,  
welches wir hiermit tief betrübt anzeigen.  
Neu-Rischau, den 26. Juli 1873.  
3900) **Hermann Walefsche**  
und Frau.

Der Vorstand der Wiener Frucht- und  
Nehlbörse hat aus Anlaß der Welt-  
ausstellung beschlossen, am 3. und 6. Au-  
gust d. J. in Wien einen internatio-  
nalen Getreide- und Saatmarkt ab-  
zuhalten.  
Indem wir die interessierten Landwirthe,  
Kaufleute und Industriellen unserer Stadt  
und Umgegend hierauf aufmerksam machen,  
bemerkten wir, daß das von der General-  
direction der Wiener Weltausstellung aus-  
gegebene Specialprogramm auf unserm Sekre-  
tariate, Langenmarkt 45, zur Einsicht ausge-  
legt ist.  
Danzig, den 25. Juli 1873.

**Das Vorsteher - Amt der  
Kaufmannschaft.**  
Albrecht. (3892)

**Dampfbootverbindung  
Danzig - Neufahrwasser.**  
Am Montag, den 28. Juli, fallen die  
Fahrten  
von Danzig um 2, 4, 6, 8 Uhr,  
von Neufahrwasser 3, 5, 7, 9 Uhr  
Nachmittags aus.  
3915) **Alex. Gibsone.**

**Die Erneuerungs-Loose**  
zur 2. Klasse 148. Königl. Lotterie  
sind - unter Vorzeigung der bezüg-  
lichen Loose 1. Klasse  
bis zum ersten August,  
Abends 6 Uhr,  
bei Verlust des Anrechts, einzulösen.  
3926) **B. Kabus,**  
Königl. Lotterie-Einnehmer.

**Pferde-Markt  
in Thorn**  
Donnerstag, den 8. August c.

**Fisch.**  
Einsetzen künstlicher Zähne  
innerhalb 6 bis 8 Stunden,  
sowie Behandlung sämtlicher  
Zahn- und Mundkrankheiten in  
Kniel's Atelier, Heiligegeistgasse No. 25,  
Ecke der Ziegenasse.  
Atelier für künstliche Zähne,  
sowie Behandlung sämtlicher  
Zahn-Operationen von  
F. Pfeiffer,  
Heiligegeistgasse No. 109.  
3610)

**Ratten, Mäuse, Wotten, Wanzen,**  
Schwaben etc. vertilgt mit  
jähr. Garantie. Auch empfehle meine Medi-  
camente zur Vertilgung des r. Ungeziefers.  
J. Drehting, k. app. Kammerj., Fischerg. 31.

**Geschäfts-Verkauf.**  
Wegen anderer Unternehmungen soll ein  
in einer lebhaften Provinzialstadt und im  
flottesten Gange sich befindendes  
Bier-Import-Geschäft  
verkauft werden. Zur Uebernahme würden  
1500-2000 K. nöthig sein. Adressen wer-  
den unter 3880 in der Expedition dieser  
Zeitung erbeten.

**Ein Rittergut**  
1950 Morgen incl. 400 Morgen Wiesen,  
Grundsteuer 174 K., Inventar 28 Ad-  
pferde, 70 Stück Rindvieh, 1300 Kammwoll-  
schafe, Gebäude sehr gut, Lage unweit der  
Eisenbahn, 4 Meile von der Stadt, 4 Meile  
von der Chaussee, soll für 115,000 K. bei  
40-50 Tausend Anzahlung wegen Erbregulir-  
ung verkauft werden durch Th. Kleemann  
in Danzig, Brodbänke 34. (3890)

**Ein polyauder Stutz-Flügel von C.**  
Beckstein, fast unbenutzt, ist für  
den Preis von 350 Thlr. zu ver-  
kaufen Neugarten No. 22 b., 1. Etz.

**Zwei große alte Hausdächer werden zu lau-  
fen gesucht.** Klab. Adreßgasse 23, 1. Etz.

**Güter und Pachtungen**  
in jeder Größe hat zu vermitteln  
E. P. Jttrich,  
Danzig, Comtoir Poggenpuhl 78.

**Koffher  
Preßtorf**  
empfehlen bei sofortiger Anfahr  
**Glinski & Meyer,**  
Heiligegeistgasse 112. (3794)

**Ein gußei. Kühltisch,**  
32' u. 18', billig zu verkaufen Pfeiffer, 20.

## Seefahrt Zoppot.

Bei schönem Wetter wird Sonntag, den 27. Juli ein kleiner  
Schraubendampfer in Zoppot zur Verfügung des Publikums stehen, um  
Fahrten auf See zu machen.  
Preis: pro Stunde drei Thaler. Die Anzahl der Passagiere ist für  
die einzelne Fahrt auf dreißig limitirt.

**Alex Gibsone.**

Wegen gänzlicher Aufgabe einzelner Artikel beginnt am 30. d. M.  
in der Saal-Etage meines Geschäftshauses, Langgasse 16,  
ein **Ausverkauf**, zunächst

**in Glas- und Porzellan-Waaren.**

Der Verkauf findet von Morgens 10 bis Nachmittags 5 Uhr  
statt.

**J. J. Czarnecki,**

vorm. Piltz & Czarnecki.

## Deutsche Singer-Nähmaschinen

nicht zu verwechseln mit den acht amerikanischen, welche mit meinen deutschen  
Maschinen in Leistungsfähigkeit keinen Vergleich aushalten, und in Betreff  
der technischen Ausführung als ein nur gewöhnliches Nachwerk zu betrachten  
sind, ferner die berühmten

**Loewe-Nähmaschinen**

und ausgezeichnete

**Wheeler & Wilson-Nähmaschinen,**

welche nicht mit denen von Frister & Hoffmann, oder den sogenannten Beam-  
ten-Nähmaschinen zu verwechseln sind, ebenso auch Handnähmaschinen in be-  
währter Güte, empfiehlt in bedeutender Auswahl

**Das Nähmaschinen-Magazin von  
Victor Lietzau,**

Brodbänke- und Pfaffengasse-Ecke 9.

## Das Möbelmagazin Langenmarkt 2

vis-à-vis der Börse,

empfehle:  
alle Gattungen Sausen, Kautschuk, Polstermöbel etc. zu billigsten  
festen Preisen, starke Sophas zu 20, 21, 22 K.

Da ich die Gegenstände selbst verfertige, leiste ich Garantie für  
die Güte des Materials, der Arbeit und der billigsten Preise.

Einfache Möbel vorrätig, als: Wiener Stühle à Stück 2 K., Spinde,  
Tische, Betten, Spiegel, Federbetten etc.

Eine Partie feine mahagani und nussbaumne Büffets (innen  
Lindenholz), sauber gearbeitet, sind wieder in meiner eigenen Möbel-Fabrik  
fertig geworden und stellen sich im Verhältnis zu den Berliner Preisen erheblich  
billiger.

Kleine und ganz große Pfeiler- und Sopha-Spiegel in Holz- und Goldrahmen  
sind in bedeutender Auswahl vorhanden.

**Otto Jantzen,**

(3886)

vormalis: H. A. Paninski & Otto Jantzen.

## Das Bier-Depot des Vereins der Danziger Gastwirthe

hält stets ein ausreichendes Lager der jetzt so beliebten Biere aus den El-  
binger und Hammermühlern Actien-Bräuereien fortirt, in den gangbarsten  
Gefäßen, um jeder Anforderung Seitens der Herren Kollegen, auch denen,  
die nicht zum Verein gehören, genügen zu können.

Die Biere werden ohne jede Gewinnberechnung hier am Orte frei in's Haus  
geschafft.

Bestellungen werden im Cigarren-Laden des Herrn Kiefau, Hundegasse 4,  
entgegengenommen und die Vormittags gemachten selbstigen Tages Nachmittags,  
die Nachmittags gemachten Bestellungen Vormittags des nächsten Tages ausgeführt.

**Der Vorstand.**

(3903)

## Seegré's Restaurant

empfehle seine auf's Elegante neu renovirten Salons  
allen Reisenden, sowie den hiesigen Gästen zur gefl. Be-  
nutzung, hält stets vorrätig: fremde Biere auf Eis, seine  
Weine aller Marken, Speisen à la carte zu jeder Zeit  
und sonstige Getränke in bekannter Güte. Ein hochfeines  
franz. Billard, sowie ein gutes Piano steht den verehr-  
ten Gästen zur Disposition. Bedienung freundlich und  
prompt.

**J. Goldfarb,**

Pr. Stargard.

3542)

Ich bin Willens einige an der Bahnhofstraße zu Preuß. Stargard, dicht  
an der Stadt belegene Parzellen, die sich zu Bauplätzen mit Garten-  
anlagen ganz vorzüglich eignen, zu verkaufen. Der Kataster-Controllor Herr  
Steuer-Inspector Zieleski hat das Terrain vermessen, in Parzellen von  
verschiedenen Größen getheilt und im Felde abgesteckt. Der Bebauungsplan ist  
bei mir einzusehen und die näheren Bedingungen zu erfahren.

3542)

Unser Comtoir befindet sich von heute ab  
**Hundegasse No. 57.**

Danzig, den 24. Juli 1873.

**Guano-Niederlage**

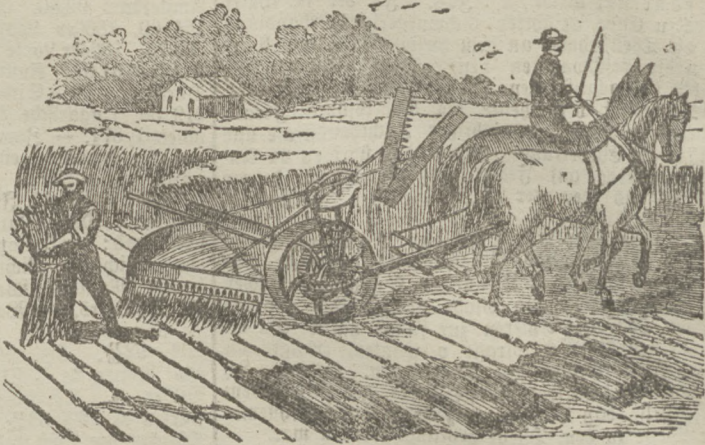
**Danziger Superphosphat-Fabrik**

**Actien-Gesellschaft.**

3789)

## Burgess & Key's neue patentirte Getreide- u. Gras-Mähmaschine, erstere mit Selbst-Ablegevorrichtung,

patentirte Halmheber,



für  
Lagergetreide,

mit und ohne Treibersitz.

**Haupt-Vorzüge:**

geringes Erfordernis an Zugkraft, bequeme Handhabung bei einfacher aber starker  
Bauart und grosser Leistungsfähigkeit.  
Durch patentirte **Schmierbehälter** ist die Maschine täglich nur einmal  
zu ölen.

**A. P. Muscate,**

Danzig und Dirschau.

**2 Rappen, 8 hochtr.  
Stärken, Dftr.,**

zum Verkauf Station Grunau No. 1. (3883)

**Ein starkes Wagenpferd**  
(guter Einspänner), braun, 6' groß, und  
1 fetter Bulle stehen zum Verkauf (3905)  
Weißhof pr. Krampitz.

**1 bewährt. Arbeitspferd**  
und ein Eselheugst sind zu verkaufen in  
Gr. Voellau pr. Köblau.

3898) **Die Administration.**  
Ein eleganter leichter Wagen wird  
gekauft. Abt. unter 3888 d. d. G. b. J.

Ein recht gut. Flügel, 64 Oct., ist ganz bill.  
zu verkaufen Frauengasse 29. (3901)

Seine Locomobile oder stehende kleine Dampf-  
maschine von ca. 4 Pferdekraft wird auf  
einige Zeit zu mieten gesucht. Franktire  
Offerten erbetet die Administration Gr.  
Voellau pr. Köblau. (3897)

Ein Landw. aus anst. Familie, 16 Jahre  
in renommierten Wirtschaften thätig,  
der auch polnisch spricht und stets 4-5 Jahre  
als 1. Beamter in seiner Stellung verblieb,  
sucht zum October oder später eine andere,  
möglichst selbstständige gute bauerne Stellung.  
Geneue Offerten unter 3873 werden in der  
Expedition dieser Zeitung erbeten.

Nebenmüllers für Material, Schnittwa-  
ren, Porzellan, Wäders, Fleisch u. Wurst-  
geschäfte mit mehrjährigen guten Zeugnissen  
empfiehlt von sofort und October  
3878) **J. Hardegen.**

Gewandte Verkäuferinnen für den Domi-  
nit welft nach  
**J. Hardegen, Goldschmiedegasse 6.**

Ein recht anständ. Amme von 9 Monaten  
empfiehlt  
**J. Hardegen.**

Ein zuverlässiger, praktisch erfahre-  
ner Bäcker-Vorsteher sucht Stel-  
lung bei einem Rechtsanw. Abt.  
unter O. K. 290 poste restante  
Stolp 1. Pomm. (3882)

**Turn- und Fecht-Verein.**

**Ordentliche Hauptversammlung**  
Montag, den 28. d. J., Abends 9 Uhr, auf  
dem Turnplatz hinter der St. Petruskirche.

Tagesordnung: Bericht der Rechnungs-  
Revisoren, Vierteljährl. Kasienbericht, Selbst-  
bewilligung. **Der Vorstand.** (3904)

**Kaufmännischer Verein.**

Montag, den 28. Juli cr., Geschäftliche  
Mittheilungen. **Der Vorstand.** (3899)

**Bitte nicht zu übersehen.**

Einem geehrten Publikum zur gefälligen  
Anzeige, daß ich mit dem heutigen Tage ein  
Restaurations-, Wein- und Bier-Lokal unter  
der Firma „Sansonci-Halle“ Hal-  
bengasse No. 4, neben der Steifischen  
Bräueret, eröffne. Ich bitte daher die ge-  
ehrten Gäste, mich auch in meinem neuen Lo-  
cale recht zahlreich zu besuchen, da ich für gute  
Speisen und Getränke stets sorgen werde.  
Bedienung elegant und unbekannt. Ein  
Piano steht zur Benutzung.  
Danzig, den 26. Juli 1873.  
3894) **Hermann Kopp.**

**Hallmann's  
Grand Restaurant,**

Breitgasse 39.

Täglich Vorstellung und Concert der Ge-  
sellschaft de la Garde. Heute Abend  
Extra-Concert zum Benefiz des

**Frl. Johanna Böhm.**

Das Repertoire ist durchweg neu, so daß  
dem geehrten Publikum ein genußreicher  
Abend bevorsteht.

Hierzu laden ergebenst ein  
**Johanna Böhm, F. Hallmann.**

Schmiedegasse 23.

**Victoria-Halle**

empfiehlt sämtlichen hiesigen wie fremden Biere  
auf Eis, ein hochgelegenes Billard neuester  
Konstruktion zur gefälligen Benutzung; für  
geschlossene Gesellschaften ein apartes Zimmer,  
Weine und andere diverse Getränke von vor-  
züglicher Güte. Bedienung neu.  
3920) **H. Tramm.**

**Restaurant  
zum Löwenschloß.**

Elbinger Altien-Bier,  
Hammermühlern Actien-Bier kalt,  
Bodenbacher Lager-Bier  
Frühstückstisch und Table d'hôte.  
**Alexander Schneider.**

**Bremer Rathskeller.**

Vorläufige Concert-Anzeige.  
Einem hiesigen wie auswär-  
tigen Publikum die ergebene  
Anzeige, daß die beliebte Da-  
men-Gesellschaft Ludwig aus  
Böhmen am 1. August in Dan-  
zig eintreffen und bei mir con-  
certiren wird, wozu schon im  
Vorau einladet  
3895) **H. F. Schultz.**

**Seebad Zoppot.**

Sonntag, den 27. Juli,  
Nachmitt. 4 Uhr:  
**Concert.**

Entree 5 Gr. Kinder 1 Gr.  
Die Abonnements-Billetts haben  
auch Sonntags Gültigkeit.  
3919) **S. Buchholz.**

**Specht's Etablissement**  
in Senbude.  
Einem geehrten Publikum erlaube ich mir  
mein Etablissement gütlich in Erinnerung zu  
bringen.  
Gleichzeitig empfehle ich mein Etablisse-  
ment für Vereine, Schulen, geschlossene Ge-  
sellschaften etc. Ein guter Flügel steht zur  
Disposition.  
**E. Jansen.**

**Actienbrauerei K. Hammer.**

Sonntag, den 27. Juli:  
**CONCERT.**

Anfang 4 Uhr. — Entree 2½ Gr.  
3884) **F. Kell.**

**Seebad Westerplatte.**

Sonntag, den 27. Juli,  
Nachmittags 4 Uhr:  
**Concert.**

Entree à Person 2½ Gr., Kinder 1 Gr.  
3885) **A. Neumann.**

**Splidt's Etablissement**  
in Jäschenthal.

Sonntag, den 27. d. Mts., Nachmittags  
ist der Concertsalon und der vor demselben  
gelegene Park und Platz für den Veteranen-  
Verein reservirt; die Colonade und der  
vor derselben gelegene Platz von anderen  
Gästen zu benutzen. (3850)

**Selonke's Theater.**

Montag, den 27. Juli. Solovorstellung  
der Balletmeisterin u. Solo-Tänzerin  
Signora Stella und ihres Corps de  
Ballet. U. A.: Nachtigal und Nichte.  
Schwant. Hoher Besuch. Schwanl. Sonntags-  
Wälder. Pöffe mit Gefang. Hydro-  
phen-Wälder, ausgeführt von Frl. Alma,  
Emilie, Ida, Amanda und Max. La Ma-  
nola, grand pas espagnol, ausgeführt von  
Signora Stella, Schiphide und Matrone,  
oder Alt und Jung, choreographische Studie,  
ausgeführt von Signora Stella, Sturm-  
March, ausgeführt von Frl. Alma, Emilie,  
Ida, Amanda, Anna und Max.

Dienstag, 29. Juli. Vorletztes Gast-  
spiel der Balletmeisterin und Solo-  
Tänzerin Signora Stella mit ihrem  
Corps de Ballet.  
Zum Benefiz für Herrn Wagners.  
Zum ersten Male (neu):  
Die Frauenfrage. Schwanl. von R. Knaut.  
Gasthausabenteuer. Pöffe mit Gefang.  
Familie Fliederwälder. Burleske.  
Doctor und Apotheker. Pantomime.  
NB. Das Gastspiel der Signora  
Stella währt nur noch drei Tage.  
Dantend erhalten, m.

Redaction, Druck und Verlag von  
A. M. Kaysers in Danzig.